

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2011

aruandeaasta lõpp: 31.12.2011

ärinimi: EPhaG AS

registrikood: 11081600

tänaval talu nimi, Viru 19
maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthumber: 10140

telefon: +372 6419446

faks: +372 6419443

e-posti aadress: erik@ambertrust.ee



Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Konsolideeritud bilanss	4
Konsolideeritud kasumiaruanne	5
Konsolideeritud koondkasumiaruanne	6
Konsolideeritud rahavoogude aruanne	7
Konsolideeritud omakapitali muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Raha	14
Lisa 3 Lühiajalised finantsinvesteeringud	14
Lisa 4 Nõuded ja ettemaksed	15
Lisa 5 Nõuded ostjate vastu	15
Lisa 6 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	16
Lisa 7 Pikaajalised finantsinvesteeringud	16
Lisa 8 Tütarettevõtjate aktsiad ja osad	16
Lisa 9 Muud pikaajalised finantsinvesteeringud	18
Lisa 10 Muud nõuded	18
Lisa 11 Varud	19
Lisa 12 Müügiototel põhivara	19
Lisa 13 Materiaalne põhivara	20
Lisa 14 Immateriaalne põhivara	21
Lisa 15 Kasutusrent	22
Lisa 16 Laenukohustused	22
Lisa 17 Võlad ja ettemaksed	23
Lisa 18 Võlad töövõtjatele	23
Lisa 19 Eraldised	23
Lisa 20 Tingimuslikud kohustused ja varad	24
Lisa 21 Sihtfinantseerimine	24
Lisa 22 Aktsiakapital	24
Lisa 23 Müügitulu	25
Lisa 24 Muud äritulud	25
Lisa 25 Müüdud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	25
Lisa 26 Turustuskulud	26
Lisa 27 Üldhalduskulud	26
Lisa 28 Tööjõukulud	26
Lisa 29 Muud ärikulud	26
Lisa 30 Finantstulud ja -kulud	27
Lisa 31 Tulumaks	27
Lisa 32 Seotud osapooled	27
Lisa 33 Konsolideerimata bilanss	28
Lisa 34 Konsolideerimata kasumiaruanne	29
Lisa 35 Konsolideerimata rahavoogude aruanne	30
Lisa 36 Konsolideerimata omakapitali muutuste aruanne	31
Lisa 37 Vigade korrigeerimine	31



Tegevusaruanne

Konsolideerimisgrupi AS EPhaG põhitegevusalaks on ravimite hulgimüük ja tootmine.

Ettevõttele kuulub Venemaal kaasaegsete tootmisseadmetega ravimite toimeainete ja kemikaalide tootja Pharmsynthez OJSC.

23. märtsil 2011.a. soetas Pharmsynthez OJSC 100% AS Kevelt aktsiatest.

AS Kevelt asutas 100% tüttarettevõtte Kevelt Pharmaceuticals OY Soomes 15.septembril 2011.a.

AS EPhaG nõukogu on kolmeliikmeline ning juhatus kaheliikmeline.

Majandusaasta sündmused

Konsolideerimisgrupi 2011.a. netokäive oli 10 077 tuhat eurot (2010. aastal 6 842 tuhat eurot) ning puhaskasum 390 tuhat (2010. aastal 7 497 tuhat eurot). Käive kasvas aasta jooksul 47%.

Konsolideerimisgrupi EBITDA oli 1 079 tuhat eurot (2010: 1 031 tuhat eurot).

AS EPhaG tütarfirma Pharmsynthez OJSC emiteeris novembris 2010.a. 22 miljonit aktsiat, mis moodustasid 31% firma aktsiakapitalist. Aktsiate esmaemissiooni hind oli 24 rubla aktsia kohta ning emissiooni mahuks kujunes 528 miljonit rubla (12 933 tuhat eurot). Pharmsynthez OJSC aktsiad on noteeritud Moskva MICEX börsil (väärtpaberi lühinimi: LIFE).

2011. majandusaasta keskmine töötajate arv oli 126 töötajat (2010: 102) Aruandeperioodi tööjõukulud moodustasid 2 408 tuhat eurot (2010: 1 447 tuhat eurot).

Juhatuse ja nõukogu liikmetele on 2011. aasta jooksul arvestatud tasusid summas 245 tuhat eurot (2010: 157 tuhat eurot).

Tütarettevõtjad

Seisuga 31.12.11 kuuluvad kontserni alljärgnevad tütarettevõtjad:

Pharmsynthez OJSC – EPhaG AS-i osalus 69.24% - ravimipreparaatide tootmine ja müük.

Kevelt AS - Pharmsynthez OJSC osalus 100.00% - ravimipreparaatide tootmine ja müük.

Kevelt Pharmaceuticals OY - Kevelt AS-i osalus 100.00% - intellektuaalomandi arendamine.

Finantssuhtarvud

2011	2010		
maksevõime kordaja	[(käibevara – varud) / (lühiajalised kohustused – kohustus omanike ees)]	3,67	8,58
lühiajalise võlgnevuse kattekordaja	[käibevara / (lühiajalised kohustused - kohustused omanike ees)]	4,07	9,29
EBITDA rentaablus	[(ärikasum + amortisatsioonikulu) / netokäive]	10,7%	15,1%
puhasrentaablus	[puhaskasum / netokäive]	5,4%	109,6%

Tulevikusuunad

Ettevõtte juhatuse ettepanek on jätta aruandeaasta kasum jaotamata.



Raamatupidamise aastaaruanne

Konsolideeritud bilanss

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	7 685 552	11 794 783	2
Finantsinvesteeringud	790 135	188 301	3
Nõuded ja ettemaksed	5 742 472	4 609 249	4
Varud	1 537 660	1 363 452	11
Müügiootel põhivara	0	2 000	12
Kokku käibevara	15 755 819	17 957 785	
Põhivara			
Finantsinvesteeringud	1 011 932	0	9
Materiaalne põhivara	5 803 566	4 745 653	13
Immateriaalne põhivara	2 273 321	1 021 393	14
Kokku põhivara	9 088 819	5 767 046	
Kokku varad	24 844 638	23 724 831	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	0	3 478	16
Võlad ja ettemaksed	3 873 313	1 908 434	17
Kokku lühiajalised kohustused	3 873 313	1 911 912	
Pikaajalised kohustused			
Eraldised	271 040	83 622	19
Kokku pikaajalised kohustused	271 040	83 622	
Kokku kohustused	4 144 353	1 995 534	
Omakapital			
Emaettevõtja aktsionäridele või osanikele kuuluv omakapital			
Aktiivkapital nimiväärtuses	278 566	1 468 945	22
Ülekurs	6 680 292	6 680 292	
Kohustuslik reservkapital	54 239	54 239	
Realiseerimata kursivahed	-1 559 483	-1 090 950	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	8 546 946	959 543	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	390 193	7 497 498	
Kokku emaettevõtja aktsionäridele või osanikele kuuluv omakapital	14 390 753	15 569 567	
Vähemusosalus	6 309 532	6 159 730	
Kokku omakapital	20 700 285	21 729 297	
Kokku kohustused ja omakapital	24 844 638	23 724 831	

Allkirjastatud
identifitseerimiseks

18-06-2012

Allkiri
Grant Thornton Rimes OÜ

Konsolideeritud kasumiaruanne

(eurodes)

	2011	2010	Lisa nr
Müügitulu	10 076 693	6 842 142	23
Müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	-7 285 018	-4 321 214	25
Brutokasum (-kahjum)	2 791 675	2 520 928	
Turustuskulud	-1 162 183	-807 952	26
Üldhalduskulud	-1 583 563	-884 001	27
Muud äritulud	1 230 044	198 377	24
Muud ärikulud	-767 319	-438 219	29
Ärikasum (kahjum)	508 654	589 133	
Finantstulud ja -kulud	181 845	7 015 694	30
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	690 499	7 604 827	
Tulumaks	-150 504	-107 329	31
Aruandeaasta kasum (kahjum)	539 995	7 497 498	
sh emaettevõtja aktsionäri/osaniku osa kasumist (kahjumist)	390 193	7 497 498	
sh vähemusosaluse osa kasumist (kahjumist)	149 802	0	

Allkirjastatud
identifitseerimiseks

18-06-2012

Allkiri
Grant Thornton Rimes OÜ

Konsolideeritud koondkasumiaruanne

(eurodes)

	2011	2010
Aruandeaasta kasum (kahjum)	539 995	7 497 498
Muu koondkasum (-kahjum):		
Realiseerimata kursivahed	-468 533	433 145
Kokku muu koondkasum (-kahjum)	-468 533	433 145
Aruandeaasta koondkasum (-kahjum)	71 462	7 930 643
sh emaettevõtja aktsionäri/osaniku osa koondkasumist (-kahjumist)	-78 340	7 930 643
sh vähemusosaluse osa koondkasumist (-kahjumist)	149 802	0

Allkirjastatud
identifitseerimiseks

18-06-2012

Allkiri
Grant Thornton Rimes OÜ



Konsolideeritud rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2011	2010	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	508 654	589 133	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	570 237	442 172	13,14
Kasum (kahjum) põhivara müügist	-1 093 030	-142	24
Muud korrigeerimised	21 107	0	29
Kokku korrigeerimised	-501 686	442 030	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-1 820 663	-2 244 100	
Varude muutus	-283 197	-257 455	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	2 229 336	92 761	
Makstud intressid	-978	-31 535	30
Makstud ettevõtte tulumaks	-43 801	-154 694	
Muud rahavood äritegevusest	83 334	491 473	
Kokku rahavood äritegevusest	170 999	-1 072 387	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-3 347 179	-535 973	13,14
Laekunud materiaalse ja immateriaalse põhivara müügist	400 046	434	13,14
Tasutud tütarettevõtjate soetamisel	0	-2 000	
Tasutud muude finantsinvesteeringute soetamisel	-796 440	0	
Laekunud muude finantsinvesteeringute müügist	234 167	737 129	
Antud laenud	-138 779	-341 701	
Antud laenude tagasimaksed	668 003	9 736	
Laekunud intressid	136 458	73 615	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-2 843 724	-58 760	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenude tagasimaksed	-1 197	-668 932	
Laekunud aktsiate või osade emitteerimisest	0	12 932 753	
Tasutud omaaktsiate või -osade tagasiostmisel	-1 100 474	0	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-1 101 671	12 263 821	
Kokku rahavood	-3 774 396	11 132 674	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	11 794 783	594 781	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-3 774 396	11 132 674	
Valuutakursside muutuste mõju	-334 835	67 328	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	7 685 552	11 794 783	

Allkirjastatud
identifitseerimiseks

18-06-2012

Allkirja
Grant Thornton Rimees OÜ

Konsolideeritud omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

	Emaettevõtja aktsionäridele või osanikele kuuluv omakapital						Kokku
						Vähemusosalus	
	Aksiakapital nimiväärtuses	Ülekurs	Kohustuslik reservkapital	Realiseerimata kursivahed	Jaotamata kasum (kahjum)		
31.12.2009	1 468 945	6 680 292	38 538	-1 524 095	975 244	0	7 638 924
Aruandeaasta kasum (kahjum)				433 145	7 497 498		7 930 643
Muutused reservides			15 701		-15 701		0
Muud muutused omakapitalis						6 159 730	6 159 730
31.12.2010	1 468 945	6 680 292	54 239	-1 090 950	8 457 041	6 159 730	21 729 297
Aruandeaasta kasum (kahjum)				-468 533	390 193	149 802	71 462
Muutused muudest väljamaksetest omanikele	-1 100 474						-1 100 474
Muud muutused omakapitalis	-89 905				89 905		0
31.12.2011	278 566	6 680 292	54 239	-1 559 483	8 937 139	6 309 532	20 700 285

Täiendav informatsioon omakapitali ja selle muutuste kohta on toodud lisas nr. 22.

Allkirjastatud
identifitseerimiseks

18.06-2012

Allkirjastatud
Gert Thoden



Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

AS-i EPhaG (edaspidi ka "emaettevõtte") ning tema tütarettevõtte (edaspidi koos "kontsern") konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne on koostatud vastavalt Eesti heale raamatupidamistavale ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi, v.a. juhtudel, kui arvestuspõhimõtetes alljärgnevalt on kirjeldatud teisiti (näiteks kajastatakse õiglases väärtuses teatud finantsinvesteeringuid ja kinnisvarainvesteeringuid). Eesti hea raamatupidamistava on rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev raamatupidamistava, mille põhinõuded kehtestatakse Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega ning mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eurodes.

AS EPhaG kasutab kasumiaruande koostamisel Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr. 2.

Vigade korrigeerimine

Raamatupidamise aruande koostamisel parandati eelmiste perioodide vigu.

Vigade korrigeerimise mõju on esitatud lisas 37.

Konsolideeritud aruande koostamine

Konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne sisaldab AS-i EPhaG ning selle tütarettevõtete finantsnäitajaid konsolideerituna rida-realt. Tütarettevõtte konsolideeritakse alates kuupäevast, mil vastavalt valitsev mõju või ühine kontroll on kontsernile üle läinud ning nende konsolideerimine lõpetatakse alates kuupäevast, mil kontsernil valitsevat mõju või ühist kontrolli enam ei ole.

Tütarettevõtteks loetakse ettevõtet, mille üle emaettevõttel on kontroll. Tütarettevõtet loetakse emaettevõtte kontrolli all olevaks, kui emaettevõtte omab kas otseselt või kaudselt üle 50% tütarettevõtte hääleõiguslikest aktsiatest või osadest või on muul moel võimeline kontrollima tütarettevõtte tegevus- ja finantspoliitikat.

Tütarettevõtte kasutab oma aruannete koostamisel samu arvestuspõhimõtteid, mis emaettevõttegi. Kõik kontsernisisised tehingud, nõuded ja kohustused ning realiseerimata kasumid ja kahjumid kontserni ettevõtete vahel toimunud tehingutelt on raamatupidamise aastaaruandes täies ulatuses elimineeritud. Realiseerimata kahjumeid ei elimineerita, kui sisuliselt on tegemist vara väärtuse langusega.

Konsolideerimisgrupile mittekuuluvat vähemusosalus kajastatakse konsolideeritud kasumiaruandes ja bilansis (omakapitali koosseisus) eraldi ridadel.

Uus tütarettevõtte ja kajastatakse konsolideeritud raamatupidamise aastaaruandes ostumeetodil.

Ostumeetodil kajastatavate äriühenduste soetusmaksumus jagatakse varade, kohustuste ja tingimuslike kohustuste õiglasele väärtusele omandamise kuupäeva seisuga. See osa soetusmaksumusest, mis ületab soetatud varade, kohustuste ja tingimuslike kohustuste õiglast väärtust, kajastatakse firmaväärtusena. Juhul, kui õiglane väärtus ületab soetusmaksumust, siis see vahe kajastatakse kohe täies ulatuses perioodiluna (kasumiaruandes real "üldhalduskulud").

Finantsvarad

Kõik finantsvarad võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantsvara eest makstud tasu õiglane väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab ka kõiki finantsvara soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi, sealhulgas tasud vahendajatele ja nõustajatele, tehinguga kaasnevad mittetagastatavad maksud ja muud sarnased kulutused, v.a. selliste finantsvarade, mida kajastatakse õiglases väärtuses muutusega läbi kasumiaruande, soetamisega seotud kulutused.

Kõik tavapärastel turutingimustel toimuvad finantsvarade ostud ja müügid kajastatakse nende tehingute tehingupäeval, s.t. päeval, mil kontsern võtab endale kohustuse (näiteks sõlmib lepingu) teatud finantsvara ostuks või müügiks. Tavapärasel turutingimustel toimuvaks nimetatakse selliseid oste ja müüke, mille puhul ostetava või müüdava finantsvara üleandmine müüjalt ostjale toimub antud turul väljakujunenud või vastavate tururegulatsioonidega nõutud perioodi jooksul.

Altkirjastatud
identifitseerimiseks
18-06-2012
Altkirj

Pärast algset arvelevõtmist kajastatakse kõiki finantsvarasid õiglases väärtuses, v.a.:

- a) nõuded teiste osapoolte vastu, mida kontsern ei ole soetanud edasimüügi eesmärgil ja lunastus-tähtajani hoitavad finantsinvesteeringud – kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses;
- b) investeeringud aktsiatesse ja teistesse omakapitaliinstrumentidesse, mille õiglast väärtust ei ole võimalik usaldusväärselt hinnata (k.a. selliste varadega seotud tuletisinstrumentid) – kajastatakse soetusmaksumuses.

Õiglases väärtuses kajastavad finantsvarad:

Õiglases väärtuses kajastatavad finantsvarad hinnatakse igal bilansipäeval ümber hetke õiglasele väärtusele, millest ei ole maha arvatud võimalikke vara realiseerimisega kaasnevaid tehingukulutusi. Börsil noteeritud väärtpaberite puhul baseerub õiglane väärtus bilansipäeva sulgemishindadel ja Euroopa Keskpanka valuutakurssidel. Börsil noteerimata väärtpaberite puhul kasutatakse õiglast väärtust, mille leidmisel võetakse aluseks kogu kontsernile kättesaadav info investeeringu väärtuse kohta.

Õiglase väärtuse muutusest tulenevad kasumid ja kahjumid kajastatakse kasumiaruandes real "finantstulud ja -kulud". Kasumid ja kahjumid õiglases väärtuses kajastatavate finantsvarade realiseerimisel nagu ka intressid ja dividendid vastavate väärtpaberitelt kajastatakse kasumiaruande real "finantstulud ja -kulud".

Nõuded ja lunastustähtajani hoitavad finantsinvesteeringud:

Nõuded teiste osapoolte vastu, mida kontsern ei ole soetanud edasimüügiks, ja lunastustähtajani hoitavad finantsvarad kajastatakse edaspidi korrigeeritud soetusmaksumuses, kasutades efektiivset intressimäära. Korrigeeritud soetusmaksumus arvutatakse kogu finantsvara kehtivusperioodi kohta, kusjuures arvesse võetakse igasugune soetamisel tekkinud diskonto või preemia ning tehinguga otseselt seotud kulutused.

Korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil kajastatavaid finantsvarasid hinnatakse alla juhul, kui on tõenäoline, et nende kaetav väärtus on väiksem kui bilansiline väärtus. Korrigeeritud soetusmaksumusel kajastatavate finantsvarade kaetav väärtus on finantsvarast tulevikus saadavate rahavoogude nüüdiseväärtus diskonteerituna esmasel kajastamisel fikseeritud efektiivse intressimääraga.

Äritegevusega seotud finantsvarade allahindlus kajastatakse kasumiaruandes ärikuluna (real "üldhalduskulud") ning investeerimistegevusega seotud finantsvarade allahindlus kajastatakse kasumiaruandes finantskuluna.

Individuaalselt oluliste finantsvarade väärtuse langust hinnatakse iga objekti jaoks eraldi. Tuginedes eelnevatele kogemustele loetakse nõuded 50% ulatuses ebatõenäoliselt laekuvaks (ehk nende osas kajastatakse allahindlus) siis, kui nõue on rohkem kui 90 päeva üle tähtaja ning 100% ulatuses ebatõenäoliselt laekuvaks, kui nõue on rohkem kui 180 päeva üle tähtaja. Nõudeid hinnatakse ebatõenäoliselt laekuvaks ka varem, kui on muid sündmusi, mis viitavad sellele, et nõude kaetav väärtus on väiksem kui nõude bilansiline väärtus.

Varem alla hinnatud nõude laekumisel või muude sündmuste korral, mis näitavad, et allahindlus ei ole enam põhjendatud, kajastatakse allahindluse tühistamine kasumiaruandes selle kulu vähendusena, kus allahindlus algset kajastati.

Intressitulude nõuetelt kajastatakse kasumiaruandes real "finantstulud ja -kulud".

Soetusmaksumuses kajastatavad finantsvarad:

Soetusmaksumuses kajastatavaid finantsvarasid tuleb hinnata alla nende kaetavale väärtusele juhul, kui viimane on finantsvara bilansilisest maksumusest madalam. Soetusmaksumuses kajastatavate finantsvarade kaetav väärtus on finantsvarast eeldatavasti tulevikus saadavad rahavood diskonteerituna turu keskmise tulusemääraga sarnaste finantsvarade suhtes. Finantsvara allahindlus kajastatakse kasumiaruandes finantskuluna. Soetusmaksumuses kajastatavate finantsvarade allahindlust hiljem ei tühistata.

Finantsvarade kajastamine lõpetatakse siis, kui kontsern kaotab õiguse finantsvarast tulenevatele rahavoogudele või ta annab kolmandale osapooltele üle varast tulenevad rahavood ning enamiku finantsvaraga seotud riskidest ja hüvedest.

Raha

Raha ekvivalendina kajastatakse rahavoogude aruandes lühiajalisi (kuni 3-kuulise tähtajaga soetatud) kõrge likviidsusega investeeringuid, mida on võimalik konverteerida teadaoleva summa raha vastu ning mille puhul puudub oluline turuväärtuse muutuse risk, sh. kassas ja panga arvelduskontodel olev raha, kuni 3-kuulised tähtajalised deposiidid ning intressiturufondi osakud.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Emaettevõtte arvestusvaluutaks on euro, mis on ka kontserni konsolideeritud ja emaettevõtte konsolideerimata aruannete esitusvaluutaks; kõiki teisi valuutasid loetakse välisvaluutadeks.

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval kehtinud Euroopa Keskpanka valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud rahalised varad ja kohustused hinnatakse bilansipäeva seisuga ümber eurodesse bilansipäeval kehtinud Euroopa Keskpanka valuutakursside alusel.

Ümberhindamise tulemusena saadud kursikasumid ja -kahjumid kajastatakse aruandeperioodi kasumiaruandes, kusjuures ärituludes ja -kuludes kajastatakse valuutakursi kasumid ja kahjumid, mis on seotud äärmiste ja osjate arveldustega; muud välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud finantstuludes ja -kuludes.

Kui tütarettevõtete arvestusvaluuta ei lange kokku emaettevõtte arvestusvaluutaga, siis kasutatakse tütarettevõtete välisvaluutas koostatud aruannete ümberarvestusel järgmisi valuutakursse:

- a) kõik tütarettevõtete vara ja kohustuste kirjed (k.a. selliste tütarettevõtete soetamisel tekkinud firmaväärtus ja õiglase väärtuse korrigeerimised) hinnatakse ümber bilansipäeva kursi alusel;
- b) tütarettevõtete tulud, kulud ja muud omakapitali muutused hinnatakse ümber perioodi kaalutud keskmise kursiga.

Erinevate valuutakursside kasutamisest tekkivat ümberhindluse vahet kajastatakse omakapitali kirjel "realiseerimata kursivahed".

Tütar- ja sidusettevõtjate aktsiad või osad

Emaettevõtte konsolideerimata bilansis on investering tütarettevõtetesse kajastatud soetusmaksumuse meetodil.

Nõuded ja ettemaksud

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest. Ostjatelt laekumata arved, mille laekumine on ebatõenäoline, on kantud aruandeperioodi kuludesse ning näidatud bilansis miinusmärgiga.

Ostjatelt laekumata arved, mille sissenõudmiseks ei ole võimalik või majanduslikult kasulik meetmeid rakendada, on hinnatud lootusetuks ning kantud bilansist välja.

Varud

Valmistoodang ja lõpetamata toodang võetakse arvele tootmisomahinnas, mis koosneb nendest otsestest ja kaudsetest tootmisväljaminekutest, millela varud ei oleks praeguses olukorras ja koguses. Tootmise üldkulud jagatakse lõpetamata ja valmistoodangule lähtudes normaalsetest tootmismahutustest.

Muud varud võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb varude ostuhinnast, ostuga kaasnevast tollimaksust, muudest mittetagastatavatest maksudest ja soetamisega otseselt seotud veokuludest, millest on maha arvatud hinnaalandid.

Varude soetusmaksumuse kindlaks määramisel kasutatakse kaalutud keskmise soetusmaksumuse meetodit. Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus. Varude allahindlusi nende neto realiseerimismaksumusele kajastatakse aruandeperioodi kuluna kasumiaruandes real "müüdud toodangu kulu".

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalne põhivara:

Põhivaraks loetakse üle ühe aastase kasutuseaga varasid, mille soetusmaksumus ületab 640 eurot. Väheolulise maksumusega, alla 640 eurot (v.a. lepingupõhiselt rendile antud valveseadmed), inventar on kantud kuludesse ning nende kohta peetakse bilansivälist analüütilist arvestust.

Materiaalsed põhivarad võetakse arvele soetusmaksumuses. Põhivara amortiseeritakse lineaarse meetodi alusel lähtudes kasulikust tööeest. Maa maksumuselt kulumit ei arvestata. Kasutatavad amortisatsiooniperioodid on järgmised:

- masinad ja seadmed 33 %
- muu materiaalne põhivara 20 %

Põhivara müügist saadud tulu või kulu kajastatakse kasumiaruandes vastavalt muudes ärituludes või -kuludes.

Igal bilansipäeval hindab ettevõtte juhtkond, kas on märke, mis võiksid viidata vara väärtuse langusele. Juhul kui on kahtlusi, mis viitavad varaobjekti väärtuse langemisele alla tema bilansilise väärtuse, viiakse läbi vara kaetava väärtuse test. Vara kaetav väärtus on võrdne kõrgemaga kahest näitajast: kas vara õiglasest väärtusest (miinus müügikulutused) või diskonteeritud rahavoogude põhjal leitavast kasutusväärtusest. Kui testimise tulemusena selgub, et vara kaetav väärtus on madalam tema bilansilisest väärtusest, hinnatakse põhivara objekt alla tema kaetavale väärtusele. Juhul kui vara väärtuse testi ei ole võimalik teostada üksiku varaobjekti suhtes, leitakse kaetav väärtus väikseima varade grupi (raha genereeriva üksuse) kohta, kuhu see vara kuulub. Vara allahindlusi kajastatakse aruandeperioodi kuluna. Kui varem alla hinnatud varade kaetava väärtuse testi tulemusena selgub, et kaetav väärtus on tõusnud üle bilansilise jääkmaksumuse, siis tühistatakse varasem allahindlus ning suurendatakse vara bilansilist maksumust. Ülempiiriks on vara bilansiline jääkmaksumus, mis oleks kujunenud arvestades vahepealsetel aastatel normaalset amortisatsiooni.

Müügiootel põhivarana kajastatakse bilansis sellised materiaalse ja immateriaalse põhivara objektid, mis väga tõenäoliselt müüakse lähema 12 kuu jooksul.

Müügiootel põhivara amortiseerimine lõpetatakse vara ümberklassifitseerimise hetkel. Müügiootel põhivara kajastatakse bilansis käibevara hulgas, kas bilansilises jääkmaksumuses või õiglases väärtuses (miinus hinnangulised müügikulutused), lähtudes sellest kumb on madalam.

Immateriaalne põhivara:

Allkirjastatud
identifitseerimiseks

18-06-2012
Allkiri



Seoses RTJ 11 muudatustega alates aruandeaasta algusest firmaväärtust ei amortiseerita. Firmaväärtus kajastatakse bilansis soetusmaksumuses, millest on maha arvatud võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Varasemate perioodide firmaväärtuse akumuleeritud kulum elimineeriti aruandeperioodi alguses tema soetusmaksumuse vastu.

Firmaväärtus hinnatakse alla tema kaetavale väärtusele, kui see on väiksem bilansilisest jääkmaksumusest.

Immateriaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest. Edaspidi kajastatakse immateriaalset põhivara bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuleeritud amortisatsioon ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Immateriaalsete varade puhul hinnatakse, kas tegemist on piiratud või määramata kasuliku elueaga varaga. Piiratud kasuliku elueaga immateriaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarset amortisatsiooni meetodit. Amortisatsioonimäärad aastas on järgmised:

- kaubamärgid 10 %

- patendid 40 %

Piiratud kasuliku elueaga immateriaalse vara amortisatsiooni kulu kajastatakse kasumiaruande selles kulude grupis, kuhu konkreetne immateriaalne vara funktsionaalselt kuulub. Piiratud elueaga immateriaalsete varade amortisatsiooniperioodi ja -meetodit vaadatakse üle iga majandusaasta lõpul. Muutused eeldatavas kasulikus elueas või vara tulevase majandusliku kasu ajalise struktuuris kajastatakse vastavalt kui muutusi amortisatsiooni-perioodis ja -meetodis ehk kui muutust raamatupidamislikes hinnangutes.

Kui on asjaolusid, mis viitavad, et piiratud elueaga immateriaalse vara kaetav väärtus võib olla langenud alla tema bilansilise väärtuse, siis viiakse läbi vara väärtuse languse test ja vajadusel hinnatakse vara alla tema kaetavale väärtusele.

Määramata kasuliku elueaga immateriaalsete varade osas viiakse igal aastal kas iga varaobjekti või siis raha genereeriva üksuse osas läbi väärtuse languse test. Selliseid immateriaalseid varasid ei amortiseerita. Määramata kasuliku elueaga immateriaalsete varade kasulik eluiga vaadatakse üle igal aastal veendumaks, et tegemist on endiselt määramata kasuliku elueaga. Kui eluea määramatus on muutunud, siis kajastatakse muutust kasulikus elueas edasiulatuvalt.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 640

Finantskohustused

Finantskohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on finantskohustuse eest saadud tasu õiglane väärtus. Edaspidi kajastatakse finantskohustusi nende korrigeeritud soetusmaksumuses, kasutades efektiivset intressimäära. Tehingukulud võetakse arvesse efektiivse intressimäära arvutamisel ning kantakse kuludesse finantskohustuse eluea jooksul.

Finantskohustustega kaasnev intressikulu kajastatakse tekkepõhiselt perioodikuluna kasumiaruande real "finantstulud ja -kulud", v.a. need intressikulud, mis on seotud omatarbeks ehitava materiaalse põhivara finantseerimisega.

Finantskohustuse kajastamine lõpetatakse siis, kui see on tasutud, tühistatud või aegunud.

Eraldised ja tingimuslikud kohustused

Bilansis kajastatakse eraldis juhul, kui kontsernil lasub enne bilansipäeva toimunud kohustavast sündmusest tulenevalt juriidiline või tegevusest tingitud kohustus, mille realiseerumine on tõenäoline ja mille kohustuse summat on võimalik usaldusväärselt mõõta. Eraldiste hindamisel on lähtutud juhatuse hinnangutest, kogemustest ja vajadusel ka sõltumatute ekspertide hinnangutest ning need kajastatakse bilansis summas, mis on bilansipäeva seisuga vajalikud eraldisega seotud kohustuste rahuldamiseks.

Lubadused, garantiid ja muud kohustused, mis teatud tingimustel võivad tulevikus muutuda kohustusteks, kuid mille realiseerumise tõenäosus on emaettevõtte juhtkonna hinnangul väiksem kui mitterealiseerumise tõenäosus, on avalikustatud tingimuslike kohustustena raamatupidamise aastaaruande lisades.

Sihtfinantseerimine

Ettevõtte on lähtunud sihtfinantseerimiste kajastamisel brutomeetodist. Tegevuskulude sihtfinantseerimise kajastamisel lähtutakse tulude ja kulude vastavuse printsiibist. Saadud summasid kajastatakse tuluna kui ettevõtte aktsepteerib finantseerimisega kaasnevaid tingimusi ja kavatseb neid täita ning finantseerimise summa on usaldusväärselt määratav ja selle laekumine on tõenäoline. Saadud toetus kajastatakse kasumiaruandes tuluna.

Varade sihtfinantseerimisel võetakse soetatud vara bilansis arvele tema soetusmaksumuses; varade soetamise toetusena saadud summa kajastatakse bilansis kohustusena, mis kantakse tulusse soetatud vara kasuliku eluea jooksul.

Maksustamine

Altkirjastatud
identifitseerimiseks

18-06-2012

Allkiri

Grant Thornton Rimeas OÜ

Emaettevõtte:

Kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis alates 1. jaanuarist 2000 mitte ettevõtte kasumit, vaid dividende määraga 21/79 netodividendina väljamakstud summast.

1. jaanuaril 2003 jõustunud Raamatupidamise Toimkonna juhendite kohaselt kajastatakse järgnevatel perioodidel dividendidelt arvestatavat ettevõtte tulumaksu tulumaksukuluna dividendide väljakuulutamise perioodi kasumiaruandes.

Bilansis ei kajastata potentsiaalset tulumaksukohustust kontserni vaba omakapitali suhtes, mis kaasneks vaba omakapitali väljamaksmisel dividendidena.

Välismaal registreeritud tütarettevõtte:

Vastavalt tulumaksuseadustele on ettevõtte puhaskasum, mida on korrigeeritud tulumaksuseaduses sätestatud ajutiste ja püsivate erinevustega, Venemaal tulumaksuga maksustatav (maksumäär on 22%).

Edasilükkunud tulumaks on kajastatud kohustusemeetodil kõigi bilansikuupäeval esinevate ajutiste erinevuste kohta varade ja kohustuste maksustamisbaasi ja nende bilansilise väärtuse vahel raamatupidamisarvestuses. Edasilükkunud tulumaksuvara kajastatakse ainult siis, kui on tõenäoline, et tulevikus tekivad kasumid, mille arvelt saab edasilükkunud tulumaksuvara kasutada.

Tasumisele kuuluv tulumaksukohustus kajastatakse lühiajalise kohustusena ja edasilükkunud tulumaksu-kohustus pikaajalise kohustusena.

Seotud osapooled

Ettevõtte loeb osapooli seotuks juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole ärilistele otsustele.

Seotud osapooled on:

1. aktsiaseltsi juhatus ja nõukogu ning olulise osalusega eraisikutest omanikud, välja arvatud juhul, kui antud isikutel puudub võimalus avaldada olulist mõju ettevõtte ärilistele otsustele.
2. eespool loetletud isikute lähisugulased ja nendega seotud ettevõtte

Tulud

Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav. Juhul, kui kontsernil on kauba müümise seoses ka müüdava kauba paigaldamise kohustus ja see moodustab olulise osa tehingu maksumusest, kajastatakse tulu pärast paigaldamisprotsessi lõpetamist. Erandina kajastatakse tulu kohe peale kauba ostjale üleandmist juhul, kui paigaldamine ei ole oma olemuselt keeruline ja töömahukas.

Intressitulu kajastatakse tekkepõhiselt lähtudes sisemisest intressimäära. Dividenditulu kajastatakse vastavalt nõudeõiguse tekkimisele.

Eurole üleminek

1. jaanuaril 2011 ühines Eesti Vabariik euroalaga ja võttis rahvusvaluutana kasutusele euro, mis asendas Eesti krooni. Sellest tulenevalt on raamatupidamiskohustuslane seisuga 1. jaanuar 2011 teostanud raamatupidamiskontode saldode ümberarvestuse, lähtudes valuutakursist 15,6466 krooni/euro.

2011. aasta raamatupidamise aastaaruanne on esitatud eurodes. Aruandes esitatud võrdlusandmed on Eesti kroonidest eurodesse ümber arvestatud üleminekukursiga 15,6466 krooni/euro. Kuna nimetatud kurss on ühtlasi ka varasematel perioodidel kehtinud fikseeritud vahetuskurss, ei tekkinud ümberarvestusest kursierinevusi.

Rahavoogude aruanne

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil - äritegevuse rahavoogude leidmisel on korrigeeritud ärikasumit, elimineerides mitterahaliste tehingute mõju ja äritegevusega seotud käibevarade ning lühiajaliste kohustuse saldode muutused

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmsid bilansipäeva ja aruande koostamispäeva vahel, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

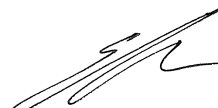
Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on raamatupidamise aastaaruandes avalikustatud.

Allkirjastatud
identifitseerimiseks

18-06-2012

Allkiri

Grant Thornton Põhja-Eesti OÜ



Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Sularaha kassas	584	392
Arvelduskontod	285 040	770 331
Tähtajalised hoiused	7 399 928	11 024 060
Kokku raha	7 685 552	11 794 783

Lisa 3 Lühiajalised finantsinvesteeringud

(eurodes)

	Aktsiad ja osad	Muud	Kokku
31.12.2009	0	0	0
Muud	188 301	0	188 301
31.12.2010	188 301	0	188 301
Kajastatud õiglasest väärtusest	188 301	0	188 301
Kajastatud korrigeeritud soetusmaksumuses	0	0	0
Soetamine	0	790 135	790 135
Müük müügihinnas või lunastamine	-234 167	0	-234 167
Kasum (kahjum) müügist ja ümberhindlusest	45 866	0	45 866
31.12.2011	0	790 135	790 135
Kajastatud õiglasest väärtusest	0	0	0
Kajastatud korrigeeritud soetusmaksumuses	0	790 135	790 135

Börsil noteeritud Angel Biotechnology Holdings PLC aktsiad (188 301 eurot) on kajastatud õiglasest väärtusest.

Seisuga 31.12.2009 olid Angel Biotechnology Holdings PLC aktsiad kajastatud pikaajalise finantsinvesteeringuna. Seoses investeeringu realiseerimisega veebruaris 2011 on seisuga 31.12.2010 kajastatud nimetatud aktsiad lühiajalise finantsinvesteeringuna.

Commerzbank-veksel summas 33 mln. RUB (ehk 790 135 eurot) on kajastatud soetusmaksumuses. Veksli lunastamise tähtaeg on 20.02.2012.a.

Altkirjastatud
identifitseerimiseks

18-06-2012

Altkiri

Lisa 4 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010	Lisa nr
Nõuded ostjate vastu	2 430 754	1 847 231	5
Ostjatelt laekumata arved	2 430 942	1 847 231	
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-188	0	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	92 328	11 134	6
Muud nõuded	1 824 914	2 697 144	10
Laenunõuded	130 779	662 511	
Intressinõuded	0	11 757	
Viitlaekumised	2 706	0	
Investeeringisportfelli haldamine	1 224 694	1 224 694	
Muud nõuded	466 735	798 182	
Ettemaksed	1 394 476	53 740	
Kokku nõuded ja ettemaksed	5 742 472	4 609 249	

Lisa 5 Nõuded ostjate vastu

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Ostjatelt laekumata arved	2 430 942	1 847 231
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-188	0
Kokku nõuded ostjate vastu	2 430 754	1 847 231
	2011	2010
Ebatõenäoliselt laekuvad arved		
Ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõuded	-188	0
Ebatõenäoliselt laekuvad arved perioodi lõpuks	-188	0

Allkirjastatud
identifitseerimiseks

18-06-2012

Allkiri





Lisa 6 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2011		31.12.2010	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks	0	124 674	0	184 831
Käibemaks	84 743	0	11 134	15 872
Üksikisiku tulumaks	0	26 755	0	27 717
Erisoodustuse tulumaks	19	30	0	3
Sotsiaalmaks	7 422	48 043	0	21 119
Kohustuslik kogumispension	0	198	0	0
Töötuskindlustusmaksed	0	810	0	0
Maamaks	0	383	0	0
Muud maksude ettemaksed ja maksuvõlad	144	25 261	0	24 274
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	92 328	226 154	11 134	273 816

Lisa 7 Pikaajalised finantsinvesteeringud

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010	Lisa nr
Muud pikaajalised finantsinvesteeringud	1 011 932	0	9
Kokku pikaajalised finantsinvesteeringud	1 011 932	0	

Lisa 8 Tütarettevõtjate aktsiad ja osad

(eurodes)

Tütarettevõtjate aktsiad ja osad, üldine informatsioon					
Tütarettevõtja registrikood	Tütarettevõtja nimetus	Asukohamaa	Põhitegevusala	Osaluse määr (%)	
				31.12.2010	31.12.2011
1034700559189	Pharmsynthez OJSC	Venemaa	ravimipreparaatide tootmine ja müük	69.24	69.24
10418580	Kevelt AS	Eesti	ravimipreparaatide tootmine ja müük	0	100
2431753-9	Kevelt Pharmaceuticals OY	Soome	Intellektuaalomandi arendamine	0	100

Tütarettevõtjate aktsiad ja osad, detailne informatsioon			
Tütarettevõtja nimetus	31.12.2010	Omandamine	31.12.2011
Pharmsynthez OJSC	6 943 517	0	6 943 517
Kevelt AS	0	377 116	377 116
Kevelt Pharmaceuticals OY	0	2 500	2 500
Kokku	6 943 517	379 616	7 323 133

Allkirjastatud
identifitseerimiseks

18.06.2012

Allkirjastatud
Dr. Tõnu Kõrre



Omandatud osalused			
Tütarettevõtja nimetus	Omandatud osaluse %	Omandamise kuupäev	Omandatud osaluse soetusmaksumus
Kevelt AS	100	23.03.2011	377 116
Kevelt Pharmaceuticals OY	100	15.09.2011	2 500

Pharmsynthez OJSC emiteeris novembris 2010.a. 22 miljonit aktsiat, mis moodustasid 31% firma aktsiakapitalist. Aktsiate esmaemissiooni hind oli 24 rubla ning emissiooni mahuks kujunes 528 miljonit rubla (12,93 miljonit eurot). Pharmsynthez OJSC aktsiad on noteeritud Moskva MICEX börsil (väärtpaberi lühinimi: LIFE).

Emissiooni tulemusena (teostatud osaluse ümberhindamise käigus) tekkis osaluse vähenemisest kasum summas 6 773 204 eurot (Lisa 25). Vähemusosalust arvestatakse alates 31.12.2010.a.

23. märtsil 2011.a. soetas Pharmsynthez OJSC 100% AS Kevelt aktsiatest. Tehing oli sõlmitud mitteseotud osapooltega.

Ostuanalüüs seisuga 31.03.2011

Õiglased väärtused

Käibevara	744 616
Materiaalne põhivara	34 582
Immateriaalne põhivara	520 790
Pikaajalised fin.investeeringud	3 195
Varad kokku	1 303 183
Kohustused	1 161 569
Netovara (varad – kohustused)	141 614

Investeeringu soetusmaksumus	377 116
Omandatud netovara	141 614
Firmaväärtus	235 502

AS Kevelt asutas 100% tüttarettevõtte Kevelt Pharmaceuticals OY Soomes 15.septembril 2011.a.

Seisuga 31.12.2011 Kevelt AS-i netovara oli negatiivne.

10.04.2012.a. suurendati Kevelt AS-i aktsiakapitali uute aktsiate väljalaskmise teel. Lasti välja 48 uut lihtaktsiat nimiväärtusega 63,90 eurot aktsia kohta, mille tulemusena on uueks aktsiakapitali suuruseks 28 755,00 eurot.

Uued aktsiad olid väljastatud ülekursiga, mille suuruseks on 5 386.10 eurot ühe aktsia kohta. Seega aktsia väljalaskehind on 5 450.00 eurot. Ülekurs moodustas 258 532,80 eurot.

Uute aktsiate eest tasumine toimus 29.02.2012.a. rahalise sissemakse tegemisega Kevelt AS-i arveldusarvele.

Altkirjastatud
identifitseerimiseks

18-06-2012

Altkiri





Lisa 9 Muud pikaajalised finantsinvesteeringud

(eurodes)

	Aktsiad ja osad	Muud	Kokku
31.12.2009	137 419	960 841	1 098 260
Müük müügihinnas või lunastamine	-737 129	0	-737 129
Kasum (kahjum) müügist ja ümberhindlusest	788 011	0	788 011
Muud	-188 301	-960 841	-1 149 142
31.12.2010	0	0	0
Soetamine	1 011 932	0	1 011 932
31.12.2011	1 011 932	0	1 011 932

Aktsiad on kajastatud soetusmaksumuses.

Lisa 10 Muud nõuded

(eurodes)

	31.12.2011	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Laenunõuded	130 779	130 779	0	0
Intressinõuded	0	0	0	0
Viitlaekumised	2 706	2 706	0	0
Investeeringisportfelli haldamine	1 224 694	1 224 694	0	0
Muud nõuded	466 735	466 735	0	0
Kokku muud nõuded	1 824 914	1 824 914	0	0

	31.12.2010	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Laenunõuded	662 511	662 511	0	0
Intressinõuded	11 757	11 757	0	0
Viitlaekumised	0	0	0	0
Investeeringisportfelli haldamine	1 224 694	1 224 694	0	0
Muud nõuded	798 182	798 182	0	0
Kokku muud nõuded	2 697 144	2 697 144	0	0

Väljastatud laenud
(eurodes)

31.12.2010 Alusvaluuta Saldo Maksetähtaeg Intressimäär Väljastatud
identifitseerimiseks

Laenud füüsil. isikutele EEK 230 082 31.03.11 26,67%

18-06-2012
Allkiri
Grant Thornton



Laenud jur. isikutele	GBP	320 811	01.06.11 10,00%
Laenud jur. isikutele	RUB	111 618	15.01.11 7,75%
Kokku		662 511	

31.12.2011 Alusvaluuta Saldo Maksetähtaeg Intressimäär

Laenud füüsil. isikutele RUB 130 779 31.12.11 0,00%
Kokku 130 779

Lisa 11 Varud

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Tooraine ja materjal	412 065	340 857
Lõpetamata toodang	167 136	111 496
Valmistoodang	754 533	764 699
Müügiks ostetud kaubad	200 019	146 400
Ettemaksed varude eest	3 907	0
Kokku varud	1 537 660	1 363 452

Aruandeperioodil on varusid alla hinnatud 120 820 eurot ulatuses.

Lisa 12 Müügioteel põhivara

(eurodes)

31.12.2009	0
Ümberklassifitseerimised	2 000
31.12.2010	2 000
31.12.2010	2 000
Muud muutused	-2 000
31.12.2011	0

Müügioteel põhivarana on 31.12.2010 seisuga kajastatud Benedicteco Ltd osad. Osade bilansiline väärtus on 2 000 eurot. Ostu-müügileping on sõlmitud 30.12.2010.a. Benedicteco Ltd osade müügihind on 2 000 eurot.

Allkirjastatud
identifitseerimiseks

18-06-2012

Allkirj

Lisa 13 Materiaalne põhivara

(eurodes)

	Maa	Ehitised	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Ettemaksed	Lõpetamata projektid ja ettemaksed	Kokku
31.12.2009							
Soetusmaksumus	18 395	1 180 654	6 094 760	204 377	217 855	217 855	7 716 041
Akumuleeritud kulum	0	-190 663	-2 944 844	-76 520	0	0	-3 212 027
Jääkmaksumus	18 395	989 991	3 149 916	127 857	217 855	217 855	4 504 014
Ostud ja parendused	0	0	210 745	59 790	76 813	76 813	347 348
Muud ostud ja parendused			210 745	59 790	76 813	76 813	347 348
Amortisatsioonikulu	0	-23 682	-384 113	-15 491	0	0	-423 286
Müügid	0	0	-274	0	0	0	-274
Muud muutused	1 274	68 876	223 558	9 061	15 082	15 082	317 851
31.12.2010							
Soetusmaksumus	19 669	1 262 390	6 725 800	278 277	309 750	309 750	8 595 886
Akumuleeritud kulum	0	-227 205	-3 525 968	-97 060	0	0	-3 850 233
Jääkmaksumus	19 669	1 035 185	3 199 832	181 217	309 750	309 750	4 745 653
Ostud ja parendused	0	389 537	268 970	300 417	681 288	681 288	1 640 212
Maa ja varem kasutusel olnud ehitiste ost		389 537					389 537
Muud ostud ja parendused			268 970	300 417	681 288	681 288	1 250 675
Lisandumised äriühenduste kaudu	0	0	26 533	8 049	0	0	34 582
Amortisatsioonikulu	0	-25 435	-446 167	-40 545	0	0	-512 147
Müügid	-8 691	0	0	226	0	0	-8 465
Ümberklassifitseerimised	0	0	-11 677	11 677	0	0	0
Muud ümberklassifitseerimised	0	0	-11 677	11 677	0	0	0
Muud muutused	-443	-22 728	-62 693	-3 445	-6 960	-6 960	-96 269
31.12.2011							
Soetusmaksumus	10 535	1 623 560	6 868 068	590 811	984 078	984 078	10 077 052
Akumuleeritud kulum	0	-247 001	-3 893 270	-133 215	0	0	-4 273 486
Jääkmaksumus	10 535	1 376 559	2 974 798	457 596	984 078	984 078	5 803 566

Müüdnud materiaalne põhivara müügihinna

	2011	2010
Maa	1 005 627	0
Masinad ja seadmed	0	6 783
Muu materiaalne põhivara	4 048	0

Allkirjastatud
identifitseerimiseks

18-06-2012

Allkirjastatud
Grant Thornton Rimes OÜ

Kokku	1 009 675	6 783
--------------	------------------	--------------

Pharmsynthes OJSC-le kuuluv maatükk (soetusmaksumusega 363 000 RUB, ehk 8 691 EUR) kanti mitterahalise sissemaksena OOO SynBio osakapitali maksumusega 42 000 000 RUB (ehk 1 005 627 EUR). Seega tekkinud kasum ulatus 41 637 000 RUB (ehk 1 018 289 EUR).

Muu materiaalse põhivara müügihind oli 169 000 RUB (ehk 4 048 EUR), soetusmaksumus moodustas 441 000 RUB (ehk 10 559 EUR) ja akumuleeritud kulum – 441 000 RUB (ehk 10 785 EUR). Seega kasum põhivara müügist on 169 000 RUB (ehk 4 133 EUR).

Lisa 14 Immateriaalne põhivara (eurodes)

	Firmaväärtus	Kontsessioonid, patendid, litsentsid, kaubamärgid	Muu immateriaalne põhivara	Lõpetamata projektid ja ettemaksed	Kokku
31.12.2009					
Soetusmaksumus	159 994	167 193	18 212	515 891	861 290
Akumuleeritud kulum	0	-49 299	-8 117	0	-57 416
Jääkmaksumus	159 994	117 894	10 095	515 891	803 874
Ostud ja parendused	0	77 443	0	111 182	188 625
Amortisatsioonikulu	0	-18 886	0	0	-18 886
Muud muutused	11 077	3 261	609	32 833	47 780
31.12.2010					
Soetusmaksumus	171 071	249 263	19 473	659 906	1 099 713
Akumuleeritud kulum	0	-69 551	-8 769	0	-78 320
Jääkmaksumus	171 071	179 712	10 704	659 906	1 021 393
Ostud ja parendused	235 502	429 254	0	486 839	1 151 595
Lisandumised äriühenduste kaudu	0	520 790	0	0	520 790
Amortisatsioonikulu	0	-58 090	0	0	-58 090
Müügid	0	-325 392	0	0	-325 392
Mahakandmised	0	-3 651	-10 463	-6 678	-20 792
Muud muutused	-3 845	-774	-241	-11 323	-16 183
31.12.2011					
Soetusmaksumus	402 728	825 232	8 572	1 128 744	2 365 276
Akumuleeritud kulum	0	-83 383	-8 572	0	-91 955
Jääkmaksumus	402 728	741 849	0	1 128 744	2 273 321

Müüdud immateriaalne põhivara põhivara müügihinna

	2011	2010
Kontsessioonid, patendid, litsentsid, kaubamärgid	396 000	0
Kokku	396 000	0

Allkirjastatud
identifitseerimiseks

18-06-2012
Allkirja
Grant Thornton Rimes OÜ

Kaubamärkide müügihind oli 396 000 EUR, soetusmaksumus moodustas 368 196 EUR ja akumuleeritud kulum – 42 804 EUR. Seega kasum põhivara müügist on 70 608 EUR.

Juhatuse poolt läbiviidud firmaväärtuse test näitas, et kaetav väärtus on suurem kui firmaväärtuse bilansiline maksumus. MICEXi börsil noteeritud tütarettevõtte aktsiate sulgemishind 30. detsembril 2011 oli 20,24 RUB aktsia kohta, mis annab EPhaGi poolt omatavate aktsiate õiglaseks väärtuseks 23 997 tuhat eurot.

Lisa 15 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	2011	2010
Kasutusrendikulu	115 662	102 398
Järgmiste perioodide kasutusrendikulu mittekatkestatavatest lepingutest		
	31.12.2011	31.12.2010
12 kuu jooksul	64 763	113 797
1-5 aasta jooksul	129 685	51 286

Pharmsynthez OJSC rendib kasutusrendi tingimustel mitmeid transpordivahendeid ZAO «Evroplan» - lt.
Kevelt AS rendib kasutusrendi tingimustel sõiduautosid Nordea Finance Estonia AS - lt.

Lisa 16 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2011	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Laenukohustused kokku	0	0	0	0			
	31.12.2010	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Lühiajalised laenud							
Laen jur.isikutelt	1 225	1 225			12	RUB	2011
Laen jur.isikutelt	2 253	2 253			0	EUR	2011
Lühiajalised laenud kokku	3 478	3 478					
Laenukohustused kokku	3 478	3 478	0	0			

Allkirjastatud
identifitseerimiseks

18-06-2012

Allkiri
Grant Thornton Rimes OÜ

Lisa 17 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010	Lisa nr
Võlad tarnijatele	3 439 328	1 527 342	
Võlad töövõtjatele	111 859	90 519	18
Maksuvõlad	226 154	273 816	6
Muud võlad	61 551	16 757	
Muud viitvõlad	50 423	16 757	
Muud võlad	11 128	0	
Saadud ettemaksed	34 421	0	
Kokku võlad ja ettemaksed	3 873 313	1 908 434	

Lisa 18 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Töötasude kohustus	100 884	84 172
Puhkusetasude kohustus	10 975	6 347
Kokku võlad töövõtjatele	111 859	90 519

Lisa 19 Eraldised

(eurodes)

	31.12.2009	Moodustamine/ korrigeerimine	31.12.2010
Edasilükkunud tulumaksukohustus	13 103	70 519	83 622
Kokku eraldised	13 103	70 519	83 622

	31.12.2010	Moodustamine/ korrigeerimine	31.12.2011
Edasilükkunud tulumaksukohustus	83 622	187 418	271 040
Kokku eraldised	83 622	187 418	271 040

Edasilükkunud tulumaksukohustusena on kajastatud tütarettevõtja Pharmsynthes OJSC tulumaksukohustus summas 271 040 (2010: 83 622) eurot – maksusumma, mis läheb maksmisele tuleviku perioodides ja tekkis perioodi erinevuse tõttu. Vt IAS 12.

Allkirjastatud
identifitseerimiseks

18-06-2012

Allkirjastatud
Grant Thornton Rimesse OÜ

Lisa 20 Tingimuslikud kohustused ja varad

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Tingimuslikud kohustused		
Võimalikud dividendid	7 060 340	6 681 062
Tulumaksukohustus võimalikelt dividendidelt	1 876 799	1 775 979
Kokku tingimuslikud kohustused	8 937 139	8 457 041

Lisa 21 Sihtfinantseerimine

(eurodes)

Brutomeetod

	31.12.2010	Saadud	Tulu/amortisatsioon	31.12.2011
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks				
EAS	0	13 267	-13 267	0
Tallinna Ettevõtlusamet	0	8 760	-8 760	0
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	0	22 027	-22 027	0
Kokku sihtfinantseerimine	0	22 027	-22 027	0

Lisa 22 Aktsiakapital

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Aktsiakapital	278 566	1 468 945
Aktsiate arv (tk)	464 277	2 298 400
Aktsiate nimiväärtus	0.60	0.64

07.09.2011.a. olid EPhaG AS-i aktsiakapital ning aktsianimiväärtus ümberarvestatud eurodesse. Aktsiaseltsi aktsiate uus eurodes väljendatud nimiväärtus on 0.60 eurot aktsia kohta. Aktsiate nimiväärtuse eurodesse ümberarvestamise tulemusena on Aktsiaseltsi kapitali uueks suuruseks 1 379 040 eurot. Aktsiaseltsi aktsiakapitali vähendamisel senise suurusega võrreldes lähima võimaliku suuruseni aktsia nimiväärtus oli vähendatud 0.04 eurot võrra, mille tulemusena vähenes Aktsiaseltsi aktsiakapital kokku 89 905.33 eurot võrra aktsionäridele väljamakseid tegemata.

Samuti Aktsiaseltsi kapitalistruktuuri korrastamise ning ülekapitaliseerituse vähendamise eesmärgil, otsustas aktsionäride erakorraline üldkoosolek vähendada aktsiakapitali 1 100 473.80 eurot võrra. Kapitali vähendamise käigus tühistati 1 834 123 aktsiat. Aktsiaseltsi uueks aktsiakapitali suuruseks on 278 566,20 eurot.

Allkirjastatud
identifitseerimiseks

18-06-2012

Allkirjastatud
Grant Thornton Rimesse OÜ

Lisa 23 Müügitulu

(eurodes)

	2011	2010
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	100 191	1 121
Läti	51 283	0
Rootsi	65 235	0
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	216 709	1 121
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike		
Venemaa	9 399 973	6 691 173
Aserbaidžaan	83 176	59 194
Ukraina	368 141	9 791
Kasahstan	0	80 863
Müük väljaspool Euroopa Liidu riike, muud	8 694	0
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike, kokku	9 859 984	6 841 021
Kokku müügitulu	10 076 693	6 842 142
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Ravimite hulgimüük	4 889 528	3 851 193
Teadusuuringud	5 074 690	2 964 654
Nahahooldustoodete müük	40 789	0
Muud	71 686	26 295
Kokku müügitulu	10 076 693	6 842 142

Lisa 24 Muud äritulud

(eurodes)

	2011	2010
Kasum materiaalse põhivara müügist	1 093 030	142
Tulu sihtfinantseerimisest	22 027	0
Kasum valuutakursi muutustest	99 052	195 630
Muud	15 935	2 605
Kokku muud äritulud	1 230 044	198 377

Lisa 25 Müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu

(eurodes)

	2011	2010
Tooraine ja materjal	5 905 987	3 657 410
Tööjõukulud	886 704	257 798
Amortisatsioonikulu	492 327	406 006
Kokku müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	7 285 018	4 321 214

Allkirjastatud
identifitseerimiseks

18-06-2012

Allkirjastatud
Grant Thornton Rimess OÜ

Lisa 26 Turustuskulud

(eurodes)

	2011	2010
Tööjõukulud	654 635	517 659
Amortisatsioonikulu	12 399	6 312
Muud	495 149	283 981
Kokku turustuskulud	1 162 183	807 952

Lisa 27 Üldhalduskulud

(eurodes)

	2011	2010
Tööjõukulud	867 133	672 146
Amortisatsioonikulu	65 511	29 854
Muud	650 919	182 001
Kokku üldhalduskulud	1 583 563	884 001

Lisa 28 Tööjõukulud

(eurodes)

	2011	2010
Palgakulu	1 897 650	1 213 285
Sotsiaalmaksud	510 822	234 318
Kokku tööjõukulud	2 408 472	1 447 603
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	126	102

Lisa 29 Muud ärikulud

(eurodes)

	2011	2010
Kahjum valuutakursi muutustest	25 956	249 143
Trahvid, viivised ja hüvitised	67	2
Eelmiste perioodide kahjum	74 714	4 225
Liikmemaksud	1 290	0
Annetused	81 268	0
Kahjum põhivara mahakandmisest	21 107	0
Muud	562 917	184 849
Kokku muud ärikulud	767 319	438 219

Allkirjastatud
identifitseerimiseks

18-06-2012

Allkiri
Grant Thornton Rimes OÜ

Lisa 30 Finantstulud ja -kulud

(eurodes)

	2011	2010
Finantstulud ja -kulud tütarettevõtjate aktsiatelt ja osadelt	0	6 773 204
Finantstulud ja -kulud muudelt finantsinvesteeringutelt	45 866	264 615
Kasum (kahjum) aktsiatelt ja osadelt	45 866	264 615
Intressitulud	136 458	73 615
Intressikulud	-978	-31 535
Kasum (kahjum) valuutakursi muutustest	-2 057	-64 205
Muud finantstulud ja -kulud	2 556	0
Kokku finantstulud ja -kulud	181 845	7 015 694

6 773 204 eurot - kasum AS EphaG osaluse tütarettevõttes Pharmsynthezi OJSC vähenemisest

Lisa 31 Tulumaks

(eurodes)

Tulumaksu summa 6 154 000 RUB ehk 150 504 eurot (2010: 4 319 000 RUB ehk 107 329 eurot) peegeldab makstud tulumaksu Pharmsynthezi OJSC poolt.

Lisa 32 Seotud osapooled

(eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2011		31.12.2010	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud	0	12 445	0	30 678
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	29 187	4 933	0	0
Angel Biotechnology Holdings laen	0	0	320 811	0
Intressinõuded Angel Biotechnology Holdings vastu	0	0	5 665	0
Pharmsynthezi OJSC töötajad	130 779	0	0	0

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused	2011	2010
Arvestatud tasu	244 571	157 442

Allkirjastatud
identifitseerimiseks

18-06-2012

Allkirjastatud
Grant Thornton Rimess OÜ

AS EPhaG tagastas 2010. aastal nõukogu liikmega seotud ettevõttele Angport Ltd laenu summas 247 194 USD. Lepingutingimused põhinevad vastavat tüüpi teenuste turuhindadel.

Lisa 33 Konsolideerimata bilanss

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Varad		
Käibevara		
Raha	208 648	486 692
Nõuded ja ettemaksed	400 213	730 018
Müügiootel põhivara	0	2 000
Kokku käibevara	608 861	1 218 710
Põhivara		
Finantsinvesteeringud	6 943 517	7 131 818
Materiaalne põhivara	0	37
Immateriaalne põhivara	0	294 972
Kokku põhivara	6 943 517	7 426 827
Kokku varad	7 552 378	8 645 537
Kohustused ja omakapital		
Kohustused		
Lühiajalised kohustused		
Laenukohustused	0	2 253
Võlad ja ettemaksed	102 486	144 067
Kokku lühiajalised kohustused	102 486	146 320
Kokku kohustused	102 486	146 320
Omakapital		
Aktsiakapital nimiväärtuses	278 566	1 468 945
Ülekurss	6 680 292	6 680 292
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	439 885	92 558
Aruandeaasta kasum (kahjum)	51 149	257 422
Kokku omakapital	7 449 892	8 499 217
Kokku kohustused ja omakapital	7 552 378	8 645 537

Allkirjastatud
identifitseerimiseks

18-06-2012

Allkirjastatud
Grant Thornton Rimesse OÜ

Lisa 34 Konsolideerimata kasumiaruanne
(eurodes)

	2011	2010
Müügitulu	16 381	96 910
Brutokasum (-kahjum)	16 381	96 910
Üldhalduskulud	-112 582	-109 090
Muud äritulud	90 518	22 610
Muud ärikulud	-24 200	-22 211
Ärikasum (kahjum)	-29 883	-11 781
Finantstulud ja -kulud	81 032	269 203
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	51 149	257 422
Aruandeaasta kasum (kahjum)	51 149	257 422

Allkirjastatud
identifitseerimiseks

18-06-2012

Allkiri
Grant Thornton Rimes OÜ

Lisa 35 Konsolideerimata rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2011	2010
Rahavood äritegevusest		
Ärikasum (kahjum)	-29 883	-11 781
Korrigeerimised		
Põhivara kulum ja väärtuse langus	4 470	11 713
Kasum (kahjum) põhivara müügist	-70 608	0
Muud korrigeerimised	6 678	0
Kokku korrigeerimised	-59 460	11 713
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-68 653	-262 025
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-43 834	74 542
Muud rahavood äritegevusest	2 619	339 839
Kokku rahavood äritegevusest	-199 211	152 288
Rahavood investeerimistegevusest		
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-41 532	-191 344
Laekunud materiaalse ja immateriaalse põhivara müügist	396 000	0
Tasutud tütarettevõtjate soetamisel	0	-2 000
Tasutud muude finantsinvesteeringute soetamisel	234 167	737 129
Antud laenud	-153 000	-230 082
Antud laenude tagasimaksed	558 893	0
Laekunud intressid	30 297	68 794
Kokku rahavood investeerimistegevusest	1 024 825	382 497
Rahavood finantseerimistegevusest		
Saadud laenude tagasimaksed	0	-171 656
Tasutud omaaktsiate või -osade tagasiostmisel	-1 100 474	0
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-1 100 474	-171 656
Kokku rahavood	-274 860	363 129
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	486 692	90 164
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-274 860	363 129
Valuutakursside muutuste mõju	-3 184	33 399
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	208 648	486 692

Allkirjastatud
identifitseerimiseks

18-06-2012

Allkiri: *Eley*
Grant Thornton Rimes OÜ

Lisa 36 Konsolideerimata omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

	Aktiivkapital nimiväärtuses	Ülekurs	Jaotamata kasum (kahjum)	Kokku
31.12.2009	1 468 945	6 680 292	92 558	8 241 795
Aruandeaasta kasum (kahjum)			257 422	257 422
31.12.2010	1 468 945	6 680 292	349 980	8 499 217
Aruandeaasta kasum (kahjum)			51 149	51 149
Muutused muudest väljamaksetest omanikele	-1 100 474			-1 100 474
Muud muutused omakapitalis	-89 905		89 905	0
31.12.2011	278 566	6 680 292	491 034	7 449 892

Emaettevõtte korrigeeritud konsolideerimata omakapital seisuga 31.12.2011 on järgmine:

Emaettevõtte konsolideerimata omakapital
seisuga 31.12.2010 7 449 892

Valitseva ja olulise mõju all olevate osaluste
bilansiline väärtus -6 943 517

Valitseva ja olulise mõju all olevate osaluste
väärtus arvestatuna kapitaliosaluse meetodil 13 884 378

Kokku 14 390 753

Lisa 37 Vigade korrigeerimine

Raamatupidamise aruande koostamisel tuvastati vigu konsolideerimiskannetes. Vead avaldasid mõju eelmiste perioodide finantsnäitajatele.

Vigade korrigeerimise mõju on esitatud alljärgnevas tabelis:

Mõju konsolideeritud koondkasumiaruandele	Varem kajastatud 2010	Muudatuse mõju 2010	Muudetud 2010
Realiseerimata kursivahed	-1 090 950	+1 524 095	433 145
Aruandeaasta muu koondkasum/-kahjum	-1 090 950	+1 524 095	433 145
Aruandeaasta koondkasum/ -kahjum kokku	6 406 548	+1 524 095	7 930 643
s.h.ettevõtte osa koondkasumist	6 406 548	+ 1 524 095	7 930 643

Allkirjastatud
identifitseerimiseks

18-06-2012

Allkiri
Grant Thornton Rimec OÜ

Aruande allkirjad

EPhaG AS (registrikood: 11081600) 01.01.2011 - 31.12.2011 majandusaasta aruande andmete õigsust on kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Kuupäev ja allkiri
Erik Haavamäe	Juhatuse liige	
Vadim Romanov	Juhatuse liige	



Grant Thornton
Rimess Baltic

An instinct for growth™

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Grant Thornton Rimess OÜ
Ahtri 6a
10151 Tallinn
Eesti

T +372 626 4500
F +372 626 4501
E info@ec.gt.com
www.granthornton.ee

EPhaG AS aktsionäridele

REG. NR 10384467
KM NR EE100086678

Oleme auditeerinud lehekülgedel 4 – 31 esitatud EPhaG AS konsolideerimisgrupi raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31. detsember 2011 ning siis lõppenud majandusaasta kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet, rahavoogude aruannet, oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid.

Juhatuse vastutus raamatupidamise aastaaruande osas

EPhaG AS juhatuse vastutus on konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande koostamine ning õige ja õiglane esitamine kooskõlas Eesti hea raamatupidamistava nõuetega. Selle vastutuse hulka kuulub muuhulgas asjakohase sisekontrollisüsteemi kujundamine, kasutusele võtmine ja haldamine, mis tagab raamatupidamise aastaaruande korrektse koostamise ja esitamise ilma pettustest või vigadest tulenevate oluliste väärkajastamisteta, asjakohaste arvestuspõhimõtete valimine ja rakendamine ning antud tingimustes põhjendatud raamatupidamishinnangute tegemine.

Audiitori vastutus

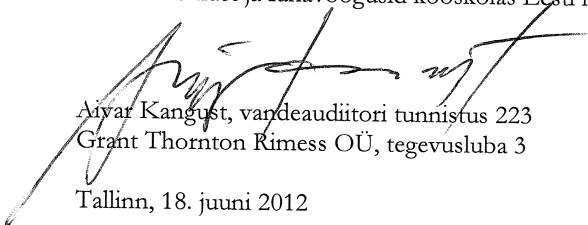
Meie vastutus on avaldada auditi põhjal arvamust raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Need standardid nõuavad, et me täidame eetikanõudeid ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindlustunnet, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arv näitajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali kogumiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Nende protseduuride hulk ja sisu sõltuvad audiitori otsustest, sealhulgas hinnangust riskile, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Asjakohaste auditi protseduuride kavandamisel võtab audiitor riskihinnangutes arvesse õige ja õiglase raamatupidamise aastaaruande koostamiseks ja esitamiseks juurutatud sisekontrollisüsteemi, mitte aga eesmärgiga avaldada arvamust sisekontrollisüsteemi tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab ka kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasuse, juhatuse poolt tehtud raamatupidamislike hinnangute põhjendatuse ja raamatupidamise aastaaruande üldise esituslaadi hindamist.

Usume, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane meie arvamuse avaldamiseks.

Arvamus

Meie arvates kajastab ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt EPhaG AS konsolideerimisgrupi finantsseisundit seisuga 31. detsember 2011 ning siis lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

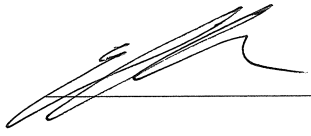
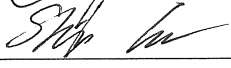
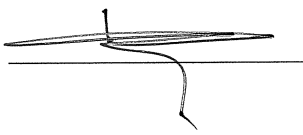

Aivar Kangust, vandeaudiitori tunnistus 223
Grant Thornton Rimess OÜ, tegevusluba 3

Tallinn, 18. juuni 2012

Juhatus ja nõukogu allkirjad 2011.a. majandusaasta aruandele

Juhatus on koostanud 2011. aasta konsolideerimisgrupi tegevusaruande ja konsolideerimisgrupi raamatupidamise aastaaruande. Nõukogu on juhatuse poolt koostatud konsolideerimisgrupi majandusaasta aruande läbi vaadanud ja aktsionäride üldkoosolekule esitamiseks heaks kiitnud.

Aktsiaseltsi EPhaG 2011. a. (01.01.2011 kuni 31.12.2011) konsolideerimisgrupi majandusaasta aruanne koosneb konsolideerimisgrupi tegevusaruandest ja konsolideerimisgrupi raamatupidamise aastaaruandest.

Juhatus liikmed:	Erik Haavamäe		 2012
	Vadim Romanov		 2012
Nõukogu esimees:	Indrek Kasela		 2012
Nõukogu liikmed:	Steven Gorelik		 2012
	Dmitry Genkin		 2012

Aruande elektroonilised kinnitused

EPhaG AS (registrikood: 11081600) 01.01.2011 - 31.12.2011 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Kinnitaja nimi	Kinnitaja roll	Kinnituse andmise aeg
Julia Kovalenko	Sisestaja	21.06.2012

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2011
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	8 546 946
Aruandeaasta kasum (kahjum)	390 193
Kokku	8 937 139
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	8 937 139
Kokku	8 937 139

Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

	31.12.2011
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	8 546 946
Aruandeaasta kasum (kahjum)	390 193
Kokku	8 937 139
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	8 937 139
Kokku	8 937 139

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Valdusfirmade tegevus	64201	16381	100.00%	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6419446
Faks	+372 6419443
Mobiiltelefon	+372 5088137
E-posti aadress	erik@saaremerekala.eu
E-posti aadress	erik@ambertrust.ee